

*Che disperazione!
 Il paese brucia!
 Maledette le tue viscere!
 Chi ci salverà?*

L'han visto correre in Baddelitu...

Sulla rocca del corvo...

No: nelle terre di zio Michele...

Doveva crescere col grano...

Nella tana del lupo!

Tenero e forte come la spiga...

Gli danno la caccia!

Luce dei campi cuore del grano...

Al lupo! al lupo!

Sangue della terra...

Cuore rosso del grano...

Papavero rosso dell'oro...

Danno la caccia al cinghiale!

La volpe cattiva!

Cuore mio, fiore!

Lo stanno braccando coi cani!

Sognavi pascoli clementi e cielo stellato...

Ti sei perduto in quest'erba cattiva.

Ecco le sue impronte fresche!

Non potrà sfuggire!

Letto di rose e di spine!

Dov'è il corpo caldo di tua moglie?

Ahi, brutta morte!

Lo vedo sbranato...

Come un animale ferito...

Che grida aiuto per la campagna...

L'hanno lasciato solo...

Per ucciderlo lontano dalla mamma!

Ohi disgraziata!

Figlio mio! Figlio mio!

Chi ti darà conforto?

Giglio mio! sangue mio!

*Sa 'idda azzesa!
 Ite disisperu!
 Malaittas sas intragnas!
 Chie nos at a salvare?*

L'an bidu currende in Baddelitu...

Subra sa rocca 'e su corvu...

No: in sa 'e tiu Micheli.

Deviat crescer cun su trigu...

In sa tana 'e su lupu!

Teneru e forte cun s'ispiga...

Li sun dende sa cazza!

Lughe 'e su campu coro 'e s'ispiga...

Ohi su lupu! su lupu!

Samben de sa terra...

Coro ruju 'e s'ispiga...

Pubuza ruja 'e s'oro...

Sun cazzende su porcrabu!

Su mazzone malu!

Coro meu, fiore!

Buschendelu cun sos canes!

Sognende pasculos dulches e chelu isteddadu...

Ti ses perdidu in cust'erba mala!

Mira sas imprentas friskas!

Non podet pius iscappare!

Lettu 'e ispina e de rosa!

Ma non benit s'isposa...

Ahi, sa mala morte!

Già lu 'ido istraziadu!

Che un anzone toppu...

Chi giamat sa mama in sa tanca...

L'an dassadu solu...

Pro lu 'occhire lontanu dae sa mama!

Ohi disgraziata!

Fizu meu! Fizu meu!

E chie ti dat cunfortu?

Lizu 'e su sambene meu!

*In malora sei nata!
Muore la madre col figlio!
Una carne sola!
Sangue del tuo sangue!
Lacrime delle tue lacrime!
Non potrai salvarti!
Ohi Antonica Zara!
Madre infelice!
Tuo figlio! tuo figlio!
Ahi, le male fasce!*

*Han seguito le sue tracce...
Coi cani da caccia...*

Trappola crudele!

*Preso al laccio come un cerbiatto!
Accanto alla fonte, come un agnello assetato!
Capretto sfuggito alla madre, per gioco...
Perduto in una vena d'acqua! Aveva sete...
Si ferma per riposarsi...*

Ombra tenera dell'erba...

*Ansante per la corsa...
E' caduto sull'erba bagnata...
Con le labbra serrate...
Come si schianta il cuore...
D'una quercia millenaria...
Ma la terra se lo beve il grido...
Impigliato nelle viscere!
Nemmeno un sorso ha bevuto!*

*Acqua fuggita vena morta...
Non ce l'ha fatta! Non ce l'ha fatta!*

*Il sangue corre all'acqua...
Il capretto al latte...
Ohi Antonica Zara!
Te l'hanno ucciso! ucciso!
La terra se l'è bevuto!
Calice fiorito giglio!
Hanno ucciso tuo figlio!*



In ora mala naschida!
Morit sa mama cun su fizu!
Samben cun sambene, abba cun abba!
Lagrimas de su coro!
Non ti podes salvare!
Ohi Antonica Zara!
Mama infelice!
Fizu tou! Fizu tou!
Male postu in sa fasca!

Lu sun pissighende...
Cun canes de cazza...
Ahi, sa mazonera!
Li 'ettan su lazzu comente a una bitti...
Affacc' a sa funtana anzone sididu...
Su crabbittu s'est perdidu gioghende...
In d'una vena 'e abba, ch'aiat sidis...
Istraccu si frimmat...
Erva, umbra tenera...
Ansiende in s'erva tenera...
Ruet subra s'erva infusta...
Cun sa 'ucca serrada...
Comente si crebat su coro...
De unu chercu antigu...
Sa terra s'ingullit su gridu...
Trobeidu in sas intragnas...
Mancu sas laras nd'at infustu!
Abba fuida vena morta...
Non bi l'at fatta! Non bi l'at fatta!

Curret su sambene a s'abba...
Su crabbittu a sas tittas...
Ohi Antonica Zara!
Ti l'an mortu! Ti l'an mortu!
Sa terra ti l'at buffadu!
Calighe ispantu lizu!
T'ana mortu su fizu!

Non lo rivedrai più.
 Figlio figlio figlio!
 Papavero rosso giglio!
 Il sangue vince l'oro.
 Il frutto torna alla terra.
 Non tornerà tuo figlio.
 Non potrai più parlargli...

Donna, prepara la bisaccia...
 Aprigli la porta...
 Ho visto una luce: tremava
 Sul cancelletto del cortile...

Non ritornerà.
 Non partirà più.
 E' partito per sempre.
 Figlio mio! Figlio mio!
 Bianco più del giglio.
 Più del giglio bianco.
 Cuore, anima mia!
 Rosso figlio dell'oro!
 Perché sei partito?
 Non dormire! Svegliati!
 Il cuore è una fiamma!
 Non lo chiude una lapide!
 Vieni a volo, colomba!...
 Che tua mamma ti vuole!
 Non andarci alla tomba!
 Alzati! Ritorna!
 Dimmi: che ti hanno fatto?
 Oh, agnellino mio!
 Non mi vuoi ascoltare.
 Mai più! mai più!
 Mio conforto, mia speranza!
 Sangue mio!
 Viscere mie!
 Assassinato!
 Morto!
 Morto per sempre!

Non l'as a bider piusu!
 Fizu fizu fizu!
 Pubuza ruju lizu!
 Su sambene binchet s'oro.
 Torrat su fruttu a sa terra.
 Ma non torrat fizu!
 Non l'as a bider piusu!

Preparali sa bertula...
 Aberili sa janna...
 Apo 'idu una lughe tremende...
 In sa jaga 'e sa corte...

Non torrat! Non torrat!
 No at a partire piusu!
 Ca est partidu pro sempre!
 Fizu meu! Fizu meu!
 Biancu pius de lizu!
 Pius de lizu biancu!
 Coro 'e s'anima mia!
 Prenda mia! Prenda mia!
 Proite se partidu!
 Non drommire! T'ischida!
 In coro apo fiamma!
 Non b'andes a sa losa!
 Beni a bolu columba!
 Mi chi ti cheret mama!
 Non b'andes a sa tumba!
 Pesadinde! Torra!
 E ite t'ana fattu!
 Ohi anzoneddu meu!
 Non mi cheres intendere!
 Non t'apo a bider piusu!
 Consolu meu!
 Sambene meu!
 Intragnas mias!
 Mortu!
 Assassinadu!
 Mortu pro sempre!